



Embajada en Estados Unidos
Ministerio de Relaciones Exteriores

**PROSPERIDAD
PARA TODOS**

S-EUSWHT-14- 1318

Washington D.C., Septiembre 5 de 2014

Doctor
Aurelio Irigorri Valencia
Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural
Bogotá

Asunto: Productos Agrícolas en proceso de acceso sanitario al mercado de los Estados Unidos

Estimado Ministro Irigorri,

Como usted bien conoce, desde la firma del acuerdo comercial con los Estados Unidos, Colombia re-priorizó la lista de productos agrícolas con potencial de exportación que no cuentan con acceso al mercado de los Estados Unidos debido a que no han surtido el proceso desde el punto de vista fitosanitario ante las autoridades de este país.

En esta lista de prioridades agrícolas se encuentran el Aguacate Hass, pimentón, melón, sandía, mango, todo el grupo de pasifloras y otros 8 productos (adjunto carta de prioridades). Se le suman a esta lista varios procesos que venían en marcha desde antes del 2012 como la solicitud para el mejoramiento de las condiciones de entrada para la uchuva que no ha podido penetrar el mercado exitosamente debido a una cuarentena de frío que hace prácticamente inviable su comercialización y la solicitud de acceso de carne bovina.

En la mayoría de los anteriores procesos hemos tenido importantes avances gracias al trabajo coordinado de varias instituciones del gobierno como los Ministerios de Agricultura y Comercio, el ICA y el Invima, Proexport, el PTP, el CAAC, y desde aquí en los Estados Unidos de la Oficina Comercial y la Embajada de Colombia. Sin embargo, después de reuniones presenciales sostenidas con altos funcionarios del gobierno de los Estados Unidos en los Departamentos de Estado y Agricultura, nos han señalado que necesitan de la mayor atención y compromiso en algunos puntos en particular por parte de la entidad regulatoria responsable en Colombia, el ICA.

Temas como la implementación en Colombia del Plan Nacional de Vigilancia Fitosanitaria del Aguacate así como la remisión al Departamento de Agricultura USDA-APHIS de la información de vigilancia fitosanitaria del último año son fundamentales en el objetivo que nuestro aguacate ingrese a este mercado. Adicionalmente en este momento está en discusión el Plan de Trabajo que facilita las condiciones de acceso para la uchuva producida en Boyacá y Cundinamarca. Estamos a la espera que el ICA y

YV



SC 457R 221917

APHIS firmen lo antes posible el plan de trabajo que permita la exportación de uchuva desde el Altiplano Cundiboyacense.

El gobierno de los Estados Unidos ha confirmado una reunión bilateral ICA-APHIS para la semana del 6 de Octubre de 2014, en Riverdale, Maryland. Esta reunión será fundamental en el proceso de discusión técnica de todos los procesos de acceso sin embargo se requiere lo antes posible, la confirmación de esta reunión por parte del ICA. En la embajada y la oficina comercial de Colombia en Washington DC. estamos atentos a brindar todo el apoyo a los funcionarios del ICA para que esta se lleve a cabo con el mayor éxito para los intereses de Colombia.

Reconocemos los esfuerzos que se ha hecho el ICA para avanzar en estos procesos, pero ahora más que nunca es importante que el ICA tenga en el tope de sus prioridades estos temas. Por esta razón señor Ministro muy respetuosamente solicitamos de su atención para que los puntos anteriormente mencionados tengan la mayor prioridad y avance al interior del ICA y así poder avanzar firmemente en el proceso de acceso al mercado de los Estados Unidos de nuestros productos agrícolas.

Por otro lado, conocemos que se viene trabajando la posibilidad de consolidar un convenio con el Banco Interamericano de Desarrollo, BID, para el fortalecimiento de las capacidades del ICA. Desde la embajada estamos atentos para apoyar el proceso de cierre del convenio y garantizar así recursos que estén focalizados para acelerar el cumplimiento de los pendientes en temas de acceso a mercado.

Finalmente, quiero reiterar que desde la embajada venimos apoyando, y acompañando ante todas las instancias del gobierno Estadounidense estos procesos y la representación diplomática de Colombia en Washington, DC, permanece lista y dispuesta a continuar trabajando con usted y su Ministerio a fin de alcanzar los objetivos planteados.

Con sentimientos de consideración y aprecio,


Luis Carlos Villegas
Embajador

- Copias: 1) Ministra de Relaciones Exteriores, María Ángela Holguín Cuéllar
2) Ministra de Comercio Industria y Turismo, Cecilia Álvarez-Correa
3) Presidenta de Proexport, María Claudia Lacouture
4) Gerente General Instituto Colombiano Agropecuario, Luis Martínez Lacouture



MinAgricultura

**PROSPERIDAD
PARA TODOS**



Al contestar por favor cite estos datos:

Radicado No.: 20132000084561

Fecha: 25-04-2013

Bogotá, D.C.

Mr.

Edward M. Avalos

Under Secretary Marketing and Regulatory Programs

United States Department of Agriculture

Washington DC 20250

UNITED STATES OF AMERICA

Dear Mr. Avalos

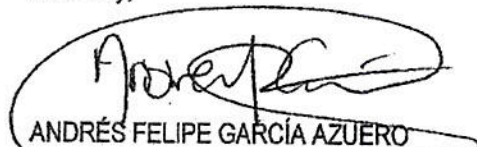
In response to the letter sent by your office last January, requesting Colombia's updated market access priorities, you may find the revised and adjusted list of market access priority, attached to this message. This information has also been sent to you by the Colombian Agriculture Institute and has been checked and confirmed by all the competent Colombian authorities. Additionally it has taken in consideration the phytosanitary possibilities as well as the Colombia's export interests.

Our aim, as evidenced in the attached list continues to give Mango (*Mangifera Indica*) and Passifloras great priority, while the Genus *Solanum* products remain at the end of the list.

Please note that this priority assessment is consistent with the targeting efforts made by the Colombian government in both private and public scenarios in order to achieve full access of our meat and vegetable products.

We look forward to any comments or further questions you may have pertaining to this matter.

Sincerely,


ANDRÉS FELIPE GARCÍA AZUERO
Viseminister of Agriculture and Rural Development



MinAgricultura

**PROSPERIDAD
PARA TODOS**



Al contestar por favor cite estos datos:

Radicado No.: 20132000084561

Fecha: 25-04-2013

COLOMBIAN LIST OF PRIORITIES FOR ACCESS TO EE.UU

1. *Persea Americana* Vs. Hass (Aguacate Hass, Avocado)
2. *Capsicum Spp* (Pimenton, Peppers)
3. *Cucumis Melo* Vs. Cantaloupe (Melon Cantaloupe)
4. *Citrullus Lanatus* (Sandia, Watermelon)
5. *Magnifera Indica* (Mango)
6. *Passiflora Ligularis* (Granadilla, Sweet Passionfruit)
7. *Passiflora Edulis* (Maracuyá, Gulupa, Yellow and Purple Passionfruit)
8. *Passiflora Tripartita* (Curuba, banana Passionfruit)
9. *Cucumis Sativus* (Pepino, Cucumbers)
10. *Cucurbita Pepo* (Zapallo, calabacín, Squash, Zucchini, Marrow)
11. *Acca Sellowiana* (Feijoa, Pineapple-Guava)
12. *Cymbopogon Citratus* (Limoncillo, Limonaria; Lemon-Grass)
13. *Salvia Officinalis* (Salvia – Sage)
14. *Solanum Quitoense* (Lulo, Naranjilla)
15. *Solanum Betaceum* (Tomate de Arbol, Tree-Tomato)
16. *Solanum Lycopersicum* (Tomate sin Racimo, Tomato Fruit)



**PROSPERIDAD
PARA TODOS**



Al contestar por favor cite estos datos:
Radicado No.: 20132000084561
Fecha: 25-04-2013

COLOMBIAN LIST OF PRIORITIES FOR ACCESS TO EE.UU

1. *Persea Americana* Vs. Hass (Aguacate Hass, Avocado)
2. *Capsicum Spp* (Pimenton, Peppers)
3. *Cucumis Melo* Vs. Cantaloupe (Melon Cantaloupe)
4. *Citrullus Lanatus* (Sandia, Watermelon)
5. *Magnifera Indica* (Mango)
6. *Passiflora Ligularis* (Granadilla, Sweet Passionfruit)
7. *Passiflora Edulis* (Maracuyá, Gulupa, Yellow and Purple Passionfruit)
8. *Passiflora Tripartita* (Curuba, banana Passionfruit)
9. *Cucumis Sativus* (Pepino, Cucumbers)
10. *Cucurbita Pepo* (Zapallo, calabacín, Squash, Zucchini, Marrow)
11. *Acca Sellowiana* (Feijoa, Pineapple-Guava)
12. *Cymbopogon Citratus* (Limoncillo, Limonaria; Lemon-Grass)
13. *Salvia Officinalis* (Salvia – Sage)
14. *Solanum Quitoense* (Lulo, Naranjilla)
15. *Solanum Betaceum* (Tomate de Arbol, Tree-Tomato)
16. *Solanum Lycopersicum* (Tomate sin Racimo, Tomato Fruit)